ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 30 juillet 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat", a donné le 26 août 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 30e juli 1981 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen", heeft de 26e augustus 1981 het volgend advies gegeven :

Le projet tend à modifier les articles 27, 28 et 29 de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat.

Ce même arrêté royal est appelé à être modifié aussi par l'arrêté en projet examiné sous la référence L. 14.288/2/V.

Il y aurait avantage à insérer dans celui-ci les dispositions du projet L. 14.264/2/V, aux endroits qui seront indiqués dans l'avis sur le projet L. 14.288/2/V.

EXAMEN DU TEXTE.

Article 3.

La rédaction suivante exprimerait plus clairement les intentions du Gouvernement, telles qu'elles ont été indiquées au Conseil d'Etat :

"Article 3.-

Dans l'article 29 du même arrêté, l'alinéa 4 est remplacé par les dispositions suivantes :

"Les jours d'absence pour cause de maladie ou d'infirmité de l'agent survenant pendant la période des prestations réduites sont comptabilisés au prorata des prestations qu'il aurait dû fournir pendant cette période. Si le nombre total des jours ainsi comptabilisés par année de service n'est pas un nombre entier, la fraction de jour est négligée.

L'agent continue à percevoir le traitement dû en raison de ses prestations réduites".

Het ontwerp strekt tot wijziging van de artikelen 27, 28 en 29 van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen.

Datzelfde koninklijk besluit zal ook worden gewijzigd door het ontwerp-besluit dat onderzocht wordt onder het nummer L. 14.288/2/V.

Het zou dienstiger zijn de bepalingen van ontwerp L. 14.264/2/V in laatstgenoemd ontwerp-besluit in te voegen op de plaatsen die zullen worden aangegeven in het advies over het ontwerp L. 14.288/2/V.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Artikel 3.

De volgende redactie zou de bedoeling van de Regering zoals die aan de Raad van State te kennen is gegeven, op een duidelijker wijze weergeven :

"Artikel 3.-

In artikel 29 van hetzelfde besluit wordt het vierde lid door de volgende bepalingen vervangen :

"De dagen afwezigheid wegens ziekte of gebrekkigheid van het personeelslid in de periode dat deze verminderde prestaties verricht, worden aangerekend naar rato van de prestaties die hij gedurende die periode had moeten verrichten. Indien het totaal aantal aldus per jaar dienst aangerekende dagen geen geheel getal vormt, wordt het gedeelte van de dag niet meegerekend.

Het personeelslid blijft de wegens zijn verminderde prestaties verschuldigde wedde ontvangen".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur

M. VAN GERREWEY.
Greffier assumé.
Toegevoegd griffier.

P. TAPIE.